



MANUALE D'USO

**569**

**C-MAX**

USER MANUAL

[WWW.CGMITALIA.NET](http://WWW.CGMITALIA.NET)



**GRAZIE PER AVER ACQUISTATO UN  
PRODOTTO CGM!**

La soddisfazione dei nostri clienti è importante per noi: se non sei soddisfatto del tuo acquisto o se hai riscontrato qualche problema, contattaci all'indirizzo [info@cgmitalia.net](mailto:info@cgmitalia.net) e ci adopereremo per risolverlo.

**THANKS FOR HAVING PURCHASED  
A CGM PRODUCT!**

The satisfaction of our clients is important for us: if you are not satisfied of your purchase or if you have found out any problem, please contact us at the address [info@cgmitalia.net](mailto:info@cgmitalia.net) and we will do all our best to resolve that.



# 569 C-MAX

MANUALE D'USO | USER MANUAL

**LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE INDICAZIONI  
PRIMA DELL'USO**

**READ THIS INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE**

## **AVVERTENZE**

Questo è un casco progettato, sviluppato ed omologato secondo quanto stabilito dalla vigente normativa europea per caschi motociclistici **ECE R22-06**. È quindi consentito l'uso soltanto nei Paesi in cui è in vigore tale normativa.

Le colorazioni accese e fluorescenti sono particolarmente delicate e sensibili alla luce. Il produttore non può garantire la durevolezza e la qualità di tali colori nel tempo declinandone la responsabilità.

### **Durata d'uso**

Sebbene CGMITALIA srl si impegni ad utilizzare materiali e componenti di alta qualità, ogni casco, anche se non è stato danneggiato, dovrebbe essere sostituito dopo 3-5 anni di utilizzo.

## **WARNINGS**

*This is a helmet designed, developed and homologated in accordance with the provisions of the current European regulations for motorcycle helmets **ECE R22-06**. Therefore, the use is permitted only in countries where such regulation is in force.*

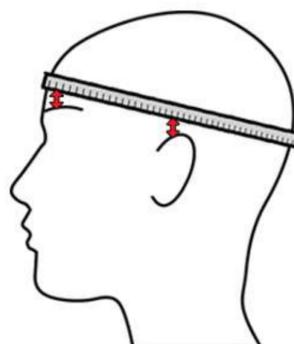
*The bright and fluorescent colours are particularly delicate and sensible to light. The manufacturer cannot guarantee durability and quality of these colours over time and declines responsibility for that.*

### **Service life**

*Although CGMITALIA srl commit to use high quality materials and components to offer a long-lasting product, every helmet should be replaced after 3-5 years of standard use, even if it has not been damaged.*

## SCEGLIERE IL CASCO GIUSTO SELECTING THE RIGHT HELMET

TAGLIA	CENTIMETRI
XS	53-54 cm
S	55-56 cm
M	57-58 cm
L	59-60 cm
XL	61-62 cm
XXL	63-64 cm



\* La tabella delle taglie è soltanto di riferimento.  
Prova sempre il casco e segui le istruzioni di questo manuale per individuare la corretta vestibilità.

\* *The size chart is only for reference.  
Always try the helmet on and follow this manual's instructions for a proper fit.*

- **Misura la circonferenza della testa** posizionando un metro da sarta a circa 2 cm sopra le sopracciglia e 2 cm sopra l'attaccatura delle orecchie.
- **Confronta la misura con la tabella** per scegliere la taglia del casco più vicina alla misura della tua testa. Se la misura della testa è a metà tra due misure prova prima il casco più largo e poi quello più piccolo.
- **Prova il casco** afferrando il cinturino per infilare completamente il casco sulla tua testa, assicurandoti che la parte superiore della tua testa sia in contatto con la parte interna superiore del casco.
- **Controlla il tuo campo visivo** mentre provi un casco. Alcuni caschi possono ostruire o bloccare la tua visione periferica.
- **Verifica che l'aderenza sia perfetta.** Poni le tue mani su entrambi i lati del casco e, tenendo la tua testa il più possibile ferma, prova a ruotare il casco da sinistra verso destra, e poi su e giù. Se senti che l'imbottitura interna non aderisce alla testa, il casco è troppo grande. Prova una taglia più piccola. Dovresti sentire sfregare la pelle sulla testa e sul viso quando provi a muovere il casco.

- **Measure the circumference of the head** by placing a tape measure about 2 cm above the eyebrows and 2 cm above the roots of the ears.
- **Compare the measure with the chart** to choose the helmet size closest to your head size. If your head size is halfway between two sizes, try on the larger helmet first and then the smaller one.
- **Try on the helmet** by grasping both chin straps to pull the helmet completely onto your head, ensuring that the top of your head is in contact with the top of the helmet interior.
- **Check your field of vision** when trying on a helmet. Some helmets may obstruct or block your peripheral vision.
- **Check for the proper fit.** Test the helmet fit by placing your hands on each side of the helmet. While holding your head as motionless as possible, try rotating your helmet from left to right then up and down. If you can feel the helmet padding sliding on your head, it is too big, try a size smaller. You should feel the helmet rub the skin on your head and face as you try to move the helmet.

## USO CORRETTO DEL CASCO USING YOUR HELMET PROPERLY

I caschi sono progettati per assorbire l'urto in caso di caduta e per farlo, assicurando la massima protezione, è importante che vengano seguite delle semplici linee guida.

- **Calzare correttamente il casco**, né troppo avanti né troppo indietro, coprendo la fronte e mantenendo libero il campo visivo.
- **Allacciare il cinturino** più stretto possibile sotto la tua mascella senza sentire dolore. Il cinturino non deve essere allentato e deve essere stretto contro la mascella per garantire che il casco non possa in alcun modo sfilarsi.
- **Non far mai cadere il casco.** Questo può causare danni alla calotta o allo strato protettivo interno. Il danno potrebbe anche essere non visibile. I caschi sono progettati per assorbire UN impatto violento. Pertanto, a seguito di un urto, una caduta o un incidente tutti i caschi devono essere sostituiti.
- **Non lasciare mai il casco vicino a fonti di calore.** In estate, durante le soste, proteggere il casco dai raggi del sole.
- **Non applicare mai sul casco** vernice, adesivi, benzina o altri solventi. Possono danneggiare la visiera, la calotta, la schiuma protettiva o altri componenti.
- **Tenere sempre le visiere pulite** per assicurare una buona visuale. Le visiere danneggiate vanno sostituite subito in quanto non sicure.
- **La dicitura "daytime use only"** sulle visiere indica che non sono adatte ad un uso in ore notturne o in condizioni di scarsa visibilità.
- **Riporre sempre il casco** in apposita custodia quando non viene utilizzato per ridurre i danni accidentali alla superficie.
- **Attenzione!** Non applicare a questo casco vernici, adesivi, benzina o altri solventi chimici o prodotti che possano comprometterne l'affidabilità.
- **Utilizzare solo ricambi originali CGM** per evitare incompatibilità e problemi che possano diminuire la sicurezza alla guida.

*Helmets are designed to help absorb one impact in case of a fall and to do that, ensuring the maximum protection, it is important that the recommendations be followed closely.*

- **Fit the helmet correctly**, neither too far forward nor backward, covering the forehead and keeping the field of vision free.
- **Fasten the retention system (chin strap)** as tight as possible under your jaw without causing pain. There must be no slack in the strap, and the strap must be tight up against your jaw to ensure that the helmet cannot come off in any way.
- **Never drop your helmet.** This may crack the shell or damage the protective foam. The damage may not be visible. The helmets are designed for ONE impact. Therefore, following a shock, fall or accident, all helmets must be replaced.
- **Never expose to heat sources.** In summer, during stops, protect the helmet from the sun rays.
- **Never apply to the helmet** paint, stickers, petrol, or other solvents. They may damage the visor, shell, protective foam, or other components.

- *Always keep the visors clean to ensure a good view. Damaged visors must be replaced immediately as they are not safe.*
- *Visions marked "daytime use only" are not suitable for use at night or in conditions of poor visibility.*
- *Always store your helmet in its helmet bag when not in use to help reduce accidental surface damage.*
- *Use only genuine CGM replacements to avoid incompatibilities and problems that could reduce driving safety.*

## PULIZIA E MANUTENZIONE DEL CASCO MAINTENANCE AND CLEANING

Per la pulizia della parte esterna della calotta utilizzare acqua o acqua con sapone neutro per le finiture opache. Per le finiture lucide è possibile utilizzare anche detergenti specifici per parti in plastica lucida. Asciugare con panni soffici e non esporre a fonti di calore.

Per la pulizia delle visiere, utilizzare una soluzione delicata di sapone neutro e acqua calda. Mai usare acqua bollente, acqua salata, benzene, solventi o altri agenti aggressivi.

È possibile lavare a mano in acqua fredda le parti interne estraibili. Per gli interni non removibili, utilizzare un panno umido. Lasciarle asciugare all'ombra ed a temperatura ambiente. Consigliamo vivamente di sostituire gli interni usurati utilizzando i ricambi originali CGM.

*To clean the shell with matt finish, we recommend using warm water and mild soap. To clean the shell with glossy finish, it is also possible to use automotive specific detergents for glossy plastic parts. Dry with soft cloths and do not expose to heat sources.*

*To clean the visors, you can use warm water and mild soap. using mild soap and warm water. Never use hot water, salt water, benzene, thinner, gasoline or any other harsh agents.*

*The removable inner linings can be washed by hand in cold water. For non-removable linings, use a damp cloth. Leave them to dry in the shade and at room temperature. We highly recommend replacing worn inner linings using genuine CGM replacements.*

## ISTRUZIONI PER IL SISTEMA DI RITENZIONE MICROMETRICO INSTRUCTIONS FOR THE MICROMETRIC RETENTION'S SYSTEM



- Slaccia il casco tirando la leva in tessuto verso l'esterno e sfilando il listello dentellato.
- Allaccia il casco inserendo il listello dentellato nella fibbia metallica. Inserisci a fondo il listello, fino a quando senti il cinturino premerti contro il mento.
- Controlla il cinturino per assicurarsi che non sia allentato: Il cinturino non deve causare dolore, deve essere teso contro il mento senza lasciare lo spazio di un dito tra il cinturino e la gola. Se inserendo il listello fino in fondo, non ottieni una sufficiente pressione sotto il mento, il cinturino necessita di essere stretto. Viceversa, nel caso in cui il cinturino stringa eccessivamente dai primi scatti del listello, è necessario allentarlo.
- Per regolare la lunghezza del cinturino tendere o rilasciare il capo libero attraverso la fibbia metallica.

- *Unfasten the helmet by pulling the fabric lever towards the outside and by extracting the perforated baton*
- *Fasten the helmet by inserting the indented tab inside the metal buckle. Insert the tab all the way down until you feel the strap pushing against the chin.*
- *Check the strap to ensure that it's not loosen: the strap must not cause pain, but have to be stretched against the chin without leaving the space for a finger between the strap and the throat. If, by inserting the tab all the way down, there's not a sufficient pressure under the chin, the strap has to be fasten more. Vice-versa, if the strap is too tight, it is needed to loosen it.*
- *To regulate the lenght of the strap, please stretch or release the free extremity through the metal buckle.*

## APERTURA E CHIUSURA DELLA MENTONIERA OPENING AND CLOSING OF THE CHIN GUARD



**Apertura:** Spingere il tasto nero, posto al centro della mentoniera ad altezza mento e sollevare la mentoniera fino a fine corsa.

**Opening:** Press the black button placed in the middle area of the chin bar, at the chin level, and lift the chin bar up to the limit switch.



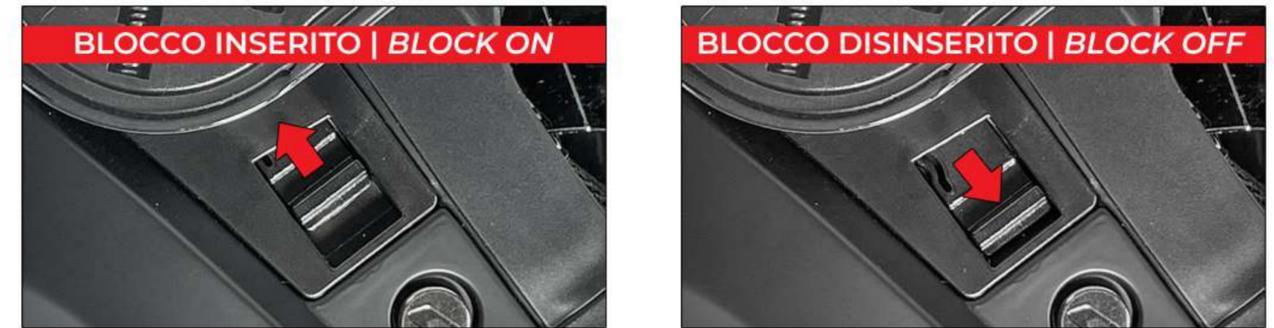
**Chiusura:** Assicurarsi che non sia inserito il Corsore di blocco P|J (Vedi "CURSORE P|J: BLOCCO MENTONIERA IN POSIZIONE APERTA"). Per chiudere la mentoniera ruotarla verso il basso fino a sentire lo scatto della chiusura.

**Attenzione:** Dopo aver chiuso la mentoniera, assicurarsi di controllare che sia bloccata. Non tenere premuto il pulsante mentre si chiude la mentoniera. Questo potrebbe far sì che il blocco della mentoniera non si inserisca.

**Closing:** Make sure that the P|J Stop slider is not inserted (See "P|J SLIDER: CHIN BAR BLOCKED IN OPEN POSITION). To close the chin bar rotate it down until you hear the closing click.

**Attention:** After having closed the chin bar, make sure to check that it's locked. Do not keep pressing the button while the chin bar is closing. This could prevent the chin bar lock from being properly inserted.

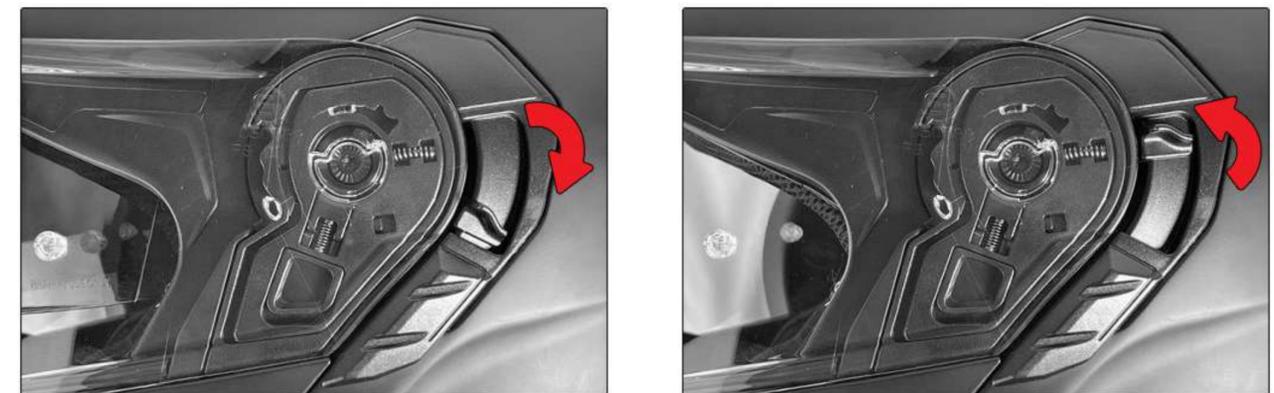
## CURSORE P|J: BLOCCO MENTONIERA IN POSIZIONE APERTA P|J SLIDER: CHIN BAR BLOCK IN OPEN POSITION



Per bloccare la mentoniera in posizione aperta, sollevare completamente quest'ultima e far scorrere verso l'alto l'apposito cursore di blocco P|J, posizionato sul lato destro sotto il sistema di fissaggio della visiera. Per sbloccare: portare verso il basso l'apposito cursore.

To block the chin bar in an open position, lift completely the chin bar and slide up the P|J block specific slider, which is placed on the right side of the helmet under the visor fixing system. To unlock: Slide down the specific slider.

## ABBASSARE E ALZARE LA VISIERA INTERNA PARASOLE LOWER AND LIFT THE INNER SUNVISOR



Per abbassare la visiera interna: Far scorrere verso il basso l'apposito cursore, posto sul lato sinistro del casco.

Per alzare la visiera interna: Far scorrere verso l'alto l'apposito cursore, posto sul lato sinistro del casco.

**Lowering the inner visor:** Let the specific slider slide down, the slider is placed on the left side of the helmet.

**Lifting the inner visor:** Let the specific slider slide up, the slider is placed on the left side of the helmet.

## APERTURA E CHIUSURA DELLE PRESE D'ARIA OPENING AND CLOSING OF THE AIR VENTS



**PRESA ARIA SUPERIORE** Apertura: scorrere verso il retro del casco. Chiusura: scorrere in avanti. **PRESA ARIA MENTONIERA** Apertura: scorrere verso il basso. Chiusura: scorrere verso l'alto.

**TOP AIR VENT** Opening: Slide towards the rear side of the helmet. Closing: Slide forward. **CHIN GUARD AIR VENT** Opening: Slide down. Closing: Slide up

## ISTRUZIONI PER LA RIMOZIONE E L'INSTALLAZIONE DEL DEFLETTORE COPRIMENTO INSTRUCTIONS FOR DISASSEMBLING AND ASSEMBLING OF THE CHIN GUARD DEFLECTOR



Per rimuovere: tirare il telaio in plastica con cui è fissato alla mentoniera.  
Per installare: allineare il vano centrale al tasto di apertura della mentoniera ed inserire in sede i due telaietti di aggancio posti ai lati del coprintento.

Disassembling: pull the plastic frame with which is fixed to the chin bar.  
Assembling: align the central compartment to the opening button of the chin bar and insert in their place the two coupling flaps placed on the side of the chin bar.

## ISTRUZIONI PER LA RIMOZIONE E L'INSTALLAZIONE DELLA VISIERA INTERNA PARASOLE INSTRUCTIONS FOR DISASSEMBLE AND ASSEMBLE THE INNER SUNVISOR



### Rimozione:

- Aprire completamente visiera esterna e mentoniera. Abbassare la visiera interna tramite l'apposito cursore.
- Afferrare la parte laterale della visiera interna e tirare verso l'esterno del casco.
- Ripetere l'operazione sull'altro lato del casco.

### Installazione:

- Aprire completamente visiera esterna e mentoniera. Abbassare il cursore della visiera interna.
- Inserire una delle estremità della visiera interna nella guida laterale del casco.
- Ripetere l'operazione sull'altro lato del casco.

**Attenzione:** Verificare il corretto funzionamento della visiera interna parasole azionando l'apposito cursore. Se necessario ripetere le operazioni.

### Disassembly:

- Open completely the external visor and the chin bar. Lower the inner visor by using the specific slider.
- Grab the side part of the inner visor and pull it towards the external part of the helmet.
- Repeat the operation on the other side of the helmet.

### Assembly:

- Open completely the external visor and the chin bar. Lower the slider of the inner visor.
- Insert one of the extremities of the helmet inside the side track of the helmet.
- Repeat the operation on the other side of the helmet.

**Attention:** Verify the correct functioning of the inner sunvisor by sliding the specific slider. If necessary, repeat the operations.



**ISTRUZIONI PER LA RIMOZIONE DELLA VISIERA  
E DEL SISTEMA DI FISSAGGIO**  
*HOW TO DISASSEMBLE THE VISOR AND THE FIXING SYSTEM*



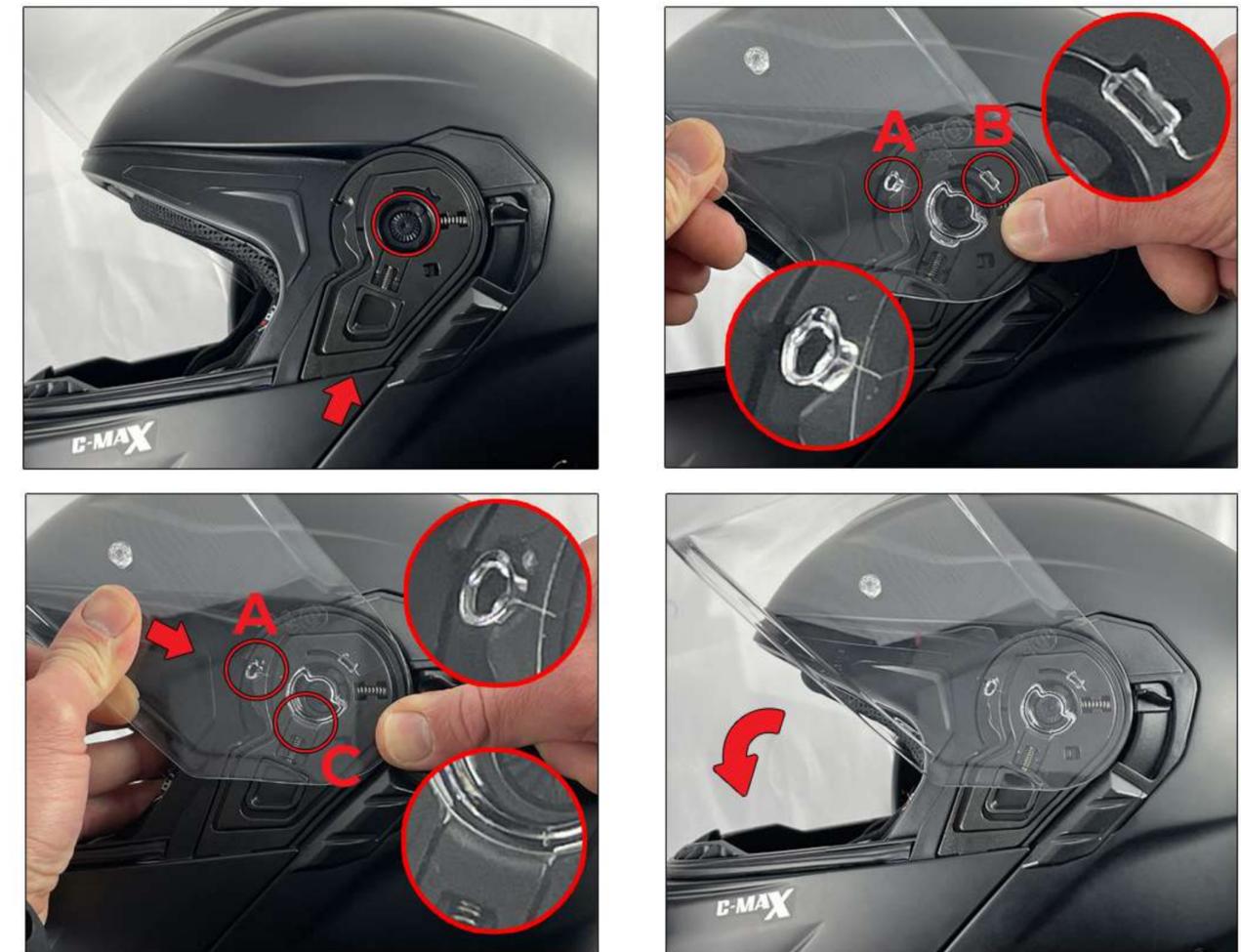
- Aprire completamente la visiera.
- Portare il dentello A all'ultima posizione e poi tirare in avanti la visiera sfruttando il suo sistema di ritenzione fino a liberare il dentello A.
- Tirare e mantenere tirata la leva 1 fino a liberare il dentello C. Tirare a sé la visiera per facilitare lo sgancio.
- Inoltre, per rimuovere il supporto del kit di fissaggio dalla calotta, svitare la vite metallica e fare leva delicatamente per sganciarlo.

Ripetere la procedura sul lato opposto.

- Fully open the visor.
- Setting the pin A on upper position and then pull forward the visor using its retention system to release the pin A.
- Pull and keep holding the lever 1 to release the pin C. Pull the visor towards you to help the release.
- Also, to remove the fixing system, unscrew the steel screw and release the lock.

Repeat the process on the opposite side.

**ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELLA VISIERA E  
DEL SISTEMA DI FISSAGGIO**  
*HOW TO ASSEMBLE THE VISOR AND THE FIXING SYSTEM*



- Fissare il supporto del kit di fissaggio alla calotta inserendo prima l'incastro ed avvitando poi la vite metallica.
- Incastrare il dentello B nell'alloggio e posizionare il dentello A alla posizione più alta del kit di fissaggio.
- Esercitare una leggera pressione sulla parte anteriore per incastrare i dentelli A e C.

Ripetere la procedura sul lato opposto.

Attenzione: Verificare il corretto funzionamento della visiera. Aprire e chiudere la visiera verificando che rimanga fissata ai meccanismi. Se necessario, ripetere le operazioni.

- Fix the support of the fixing system to the shell by firstly inserting the joint and secondly screw the metal screw.
- Slot the B dentil inside the spot and place the A dentil up to the top position of the fixing system.
- Exert a slight pressure on the front part to get both the A and C dentils stuck.

Repeat the operation on the opposite side.

Attention: Verify the correct functioning of the visor. Open and Close the visor verifying that it stays fixed to the mechanisms. If necessary, repeat the operations.

## ISTRUZIONI PER LA RIMOZIONE DELL'IMBOTTITURA INTERNA HOW TO DISASSEMBLE THE INNER LINING



Cuffia centrale e guanciali possono essere facilmente rimossi per il lavaggio.

- Rimuovere i guanciali sganciando i bottoni automatici ed il velcro, posti sotto i guanciali, e sfilare la pattina in plastica.
- Sfilare poi il cinturino dal passante di entrambi i guanciali.
- Rimuovere la cuffia partendo dal paranuca posteriore, esercitando una leggera trazione verso l'interno del casco, così da sfilare la pattina in plastica posta tra polistirolo e calotta esterna.
- Sganciare la piastrina di fissaggio dal telaio in plastica esercitando una leggera trazione nei quattro punti di ancoraggio, iniziando da uno dei punti esterni.

Main liner and cheek pads can be easily removed for washing.

- Remove the cheek pads by detaching the snap buttons and the Velcro, placed under the cheek pads, then pull off the plastic flap.
- Remove the strap from the loop on both the cheek pads.
- Remove the main liner starting from the neck collar, pull slightly towards the inner side of the helmet, to slip out the plastic flap placed between EPS and outer shell.
- Release the fixing plate from the plastic frame by pulling slightly in the four anchor points, by starting from one of the two external points.

## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELL'IMBOTTITURA INTERNA HOW TO ASSEMBLE THE INNER LINING



Fissare prima la cuffia centrale e successivamente i guanciali.

- Posizionare la cuffia all'interno del casco con la piastrina di fissaggio rivolta sul lato frontale, inserirla nel telaio e spingere fino ad agganciare i quattro punti di ancoraggio.
- Inserire la pattina posteriore tra calotta esterna e polistirolo accertandosi di allineare correttamente il collarino paranuca ed il bordo calotta.
- Inserire il cinturino nel passante del guanciale.
- Sistemare il guanciale nella sua sede, infilando la pattina in plastica tra la calotta esterna ed il polistirolo rivestito, avendo cura di allineare e fissare i bottoni automatici ed il velcro. Ripetere l'operazione per l'altro guanciale.

First fix the main liner padding and then the cheek pads.

- Place the main liner padding inside the helmet with the fixing plate facing the front side and, starting from the side, insert the four hooks in the frame and push to lock them.
- Insert the rear flap between outer shell and EPS, make sure to correctly align the neck collar and shell edge.
- Insert the strap on the loop of the cheek pad.
- Fix the cheek pad in its place, pull in the plastic flap between the outer shell and the coated EPS, take care to align and fix the automatic button and the Velcro. Repeat the operations for the other cheek pad.

## FOLLOW US!



@CGM.italian.lifestyle



@CGM.italian.lifestyle

Scatta un selfie indossando un casco #cgm, taggaci con @CGM.italian.lifestyle, oppure inviaci la tua foto a [fbfoto@cgmitalia.net](mailto:fbfoto@cgmitalia.net), e diventa protagonista dei nostri canali social!

*Take a selfie wearing a #cgm helmet, tag us with @CGM.italian.lifestyle, or send us your picture to [fbfoto@cgmitalia.net](mailto:fbfoto@cgmitalia.net), and be the protagonist of our social media channels!*

**CGM**  
— ITALIAN LIFESTYLE —

**CGMITALIA s.r.l.**  
Zona Industriale Aversa Nord 81030  
Gricignano di Aversa (CE) Italia  
Tel +39 081 8131743 | Mail: [info@cgmitalia.net](mailto:info@cgmitalia.net)  
Web: [www.cgmitalia.net](http://www.cgmitalia.net)

MADE IN CHINA  
DESIGNED, DEVELOPED AND IMPORTED IN ITALY BY CGMITALIA s.r.l.



# 569 C-MAX

MANUALE D'USO | USER MANUAL